

x el futuro
Ha la fuerza

5 Febrero de 1938

"Acabo de recibir carta de Emilio (sin data ni fecha) que me llega de Francia en sobre de su letra como toda la carta, pero sin firma. Además, usa en varios pasajes la lengua árabe con nuestra transcripción. Todo esto hace suponer que la entregó a alguien para que a mano la pasase a Francia y la echase allí. El pobre está en Valencia, "contra mi voluntad" dice - agregado a la Universidad e incluso he tenido que entrar en el granio de donde V. salió por Castillejo. Quizás esto me perjudique en istagbil; pero V. y todos pueden suponer que lo hago qahran." La carta empieza así: "Después de mil contrariedades, catástrofes y enfermedades graves, yo y los míos estamos bien, aunque fuera de casa y separados: mi padre en Alicante, yo en Valencia y mi madre y hermana en Madrid." (Estos nombres de población están tan en camelo arábigo). - Luego me dice, con el mismo método, que Morata y Lepez Ortiz están bien colocados (es decir, en las Legaciones que sabemos). - Añade, también en cifra, que mi piso, el de Jaime y el de la Escuela "están materialmente bien, sin novedad ninguna. Espiritualmente, todo parado por iniciativá!" Esta $\frac{1}{2}$ quiere decir que el Gobierno debió pretender que él pusiese en marcha la Escuela y que él se nogó. ¿Quizá por eso le obligarían a irse a Valencia al Centro de Estudios Históricos? - Añade: "la tertulia de fin de semana, bien también". Alude a casa Osma. Después me invita a que le escriba por medio de Massignon o Bouvat, pero "carta banal", y que él contestará por igual medio. Voy, sin embargo, a ver si por valija de alguna Embajada puedo escribirle más extenso y claro. Si no lo logro, haré lo que él me pide. - El fin de la carta está lleno de emoción y por eso lo he escrito en árabe casitodo: "Del éxito de las gestiones para sacarme de aquí, no tengo fé. Lo que hace falta es apresurar la victoria Francá del Caudillo y para mí, la amarga paciencia, y la protección de Dios para todos. ¿Que volvamos a vernos! Besos a la niña, saludos y abrazos estrachisimos, con frío, hambre y desesperanza." Como ves, lamentable!

Lo que me cuantas del pobre Perico es también lamentable: tener que

CV
[donja]

(1)

1

salir de Madrid, con lo cual se prolonga para él como para ~~el~~ Emilio la fecha de su liberación. Y apenas mas el ver que están entrando tantos otros que tienen edad militar y nosotros no podemos hacer nada eficaz con los nuestros. E

En fin, Dios hará lo que más convenga.

Te compadezco por lo que te espera este mes, pues la labor ~~es~~ ingrata. Yo sigo traduciendo mi *Averpace*; y el Aristoteles que me enviaste me sirve de gran ayuda."

SAe.